

« zurück blättern vor »

**MIELCARZ** subst. m., ab 1447; auch *malcarz*, *melcarz*, *mialcarz*. 1) 'jmd., der Malz herstellt' – 'człowiek zajmujący się wyrobem słodu, słodownik': 1418–1475 Zab 512, STP *Gotard, myelczarz*. o 1532 BartBydgd 20, SPXVI *Braseator, myelczarz, slodownik*. o 1544 LibMal 78v, SPXVI *Item wkrakowye thowarzifzevi fwemu myelczarzevi Ianovi suknya purpurian/ska czwikowfkyei mafczy ukradl.* o (1572) 1961 InwMieszcz nr 180, SPXVI *pas, który jest zastawion w dziesiąci grzywnach u mialcarzów.* o 1596 Volck L11, SPXVI *melcarz / cerevisarius.* o 1749 Wilk.St.łuck. 320, SP17 *Wszyscy urzędnicy, jako to sołtysi [...] mielcarze, gajowi, przysiężni być powinni.* o (1782) 1794 Bud.Wiej. 268, L *Mielcarz, ieżeli cokolwiek spóźni się, sód zatęchnie.* o [LBel.] (†1864) 1869 Pot.L.Pam.I 135, DOR *Litwa nie miała dobrego piwa, Tyzenhaus sprowadza z Pragi czeskiej najdoskonalszych mielcarzy.* – STP, SPXVI, TR, L, SWIL, SW, DOR (daw.). 2) 'Bierbrauer' – 'piwowar': (1638) 1955 InwKal 96, SP17 *mielcarz [...] powinien robić piwo we dworze i ono szynkować.* o (17. Jh.) 1954 InwPuck 75, SP17 *Mielcarz, co piwo warzy: myto jego [...] na rok fl. 144.* o 1806 BAN *mielcarz bloß in Großp[olen] statt piwowar.* – CN, SW sowie BAN. o **Var:** *malcarz* subst. m. – SWIL, SW; *melcarz* subst. m., [hapax] 1596 Volck L11, SPXVI – nur SPXVI; *mialcarz* subst. m., [hapax] (1572) 1961 InwMieszcz nr 180, SPXVI – nur SPXVI; *mielcarz* subst. m., 1418–1475 Zab 512, STP o [LBel.] (†1864) 1869 Pot.L.Pam.I 135, DOR – STP, SPXVI, CN, TR, L, SWIL, SW, DOR. o **Etym:** mhd. *Malzer, Mälzer, Melzer* subst. m., 'derjenige, der Malz macht', LEX. o **Konk:** *słodownik* subst. m., bel. seit 1430, STP, zuerst geb. TR. o **Der:** *mielcarski* adj., 1544 LibMal 79, SPXVI *Item thowarzifchevi myelczarfkiemu wkrakovie 8 zlotich czerwonich wiprol zzapicze wgospodzie.* o [LBel.] (1575) 1961 InwMieszcz nr 205, SPXVI; *mielcarczyk* subst. m., 'der Geselle des Malzers', 1544 LibMal 79, SPXVI. o 1550 LibMal 157, SPXVI *Item wrzegu na yarmarku Zyurgą Zgrothkowa fchewczikyem a zwoythkyem ffchrapkowicz myelczarczykem [...] stuką plothna Colienskyego ukradli.* o [LBel.] (1585) 1961 InwMieszcz nr 271, SPXVI; *mielcarka* subst. f., 'die Mälzerin oder die Frau des Mälzers', 1544 LibMal 85v, SPXVI, zuerst geb. CN; *mielcarzowa* subst. f., 'die Frau des Mälzers', zuerst geb. SWIL; *malcerka* subst. f., zuerst geb. SWIL; *malcerza* subst. m., zuerst geb. SWIL. o Das Wort hängt vielleicht mit der Einführung des Malzbiers zusammen (im Gegensatz zum Bier aus Hopfen, der aus dem Osten, eventuell über Polen, in den Westen kommt). Die von BANDTKE ausdrücklich als "großpolnisch" bezeichnete Umfangserweiterung (= Inhalt 2), eine Art Metonymie, war nach dem Zeugnis unserer Belege nicht nur in Großpolen (1638 Kalisz), sondern auch im Norden Westpreußens (Puck nach 1650,

s.o.) gebräuchlich. Ende des 18. Jhs. bezeichnet Dudz[[iński]] 1776, MAY *mielcarz* als “ungewöhnlich” und Włodek Sł 1780, MAY als “alt, vernachlässigt”. Die Varianten auf /mal-/ gehen auf dt. *Malzer*, diejenigen auf /m'el/ auf dt. *Melzer* zurück; <myalcarz> kann eine Kontamination von beiden sein; <myelcherza> ist wohl ein Druck- oder Schreibfehler.

« zurück blättern vor »